



DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍAS MODERNAS

ÓRGANOS DE GOBIERNO

UNIPERSONALES

Directora: D^a. M^a Asunción Barreras Gómez

Secretaria: D^a. M^a Sandra Peña Cervel

COLEGIADOS

Consejo de Departamento

3 reuniones ordinarias

4 reuniones extraordinarias.

DIRECCIÓN

Edificio de Filología.
San José de Calasanz, 33
26004 Logroño

Teléfono: 941 299 433
Fax: 941 299 419.
Correo e.: dpto.dfm@unirioja.es

PERSONAL DOCENTE:

Agustín Llach, María Pilar	PCD
Álvaro Rojo, M. ^a de la Concepción	ASO
Aranzubía Benito, Luis Alberto	ASO
Araúz Gómez-Cadiñanos, Pedro	TEU
Asensio Aróstegui, María del Mar	PCD
Barreras Gómez, Asunción	TU
Canga Alonso, Andrés	TUI
Díaz Cuesta, José	PCD
Díez Velasco, Olga Isabel	ASO
Fernández Fontecha, Almudena	TUI
Flores Moreno, Cristina	PCD
Hernández Lerena, María Jesús	TU
Iñarrea Las Heras, Ignacio	TU
Jiménez Catalán, Rosa María	TU
Martín Arista, Javier	TU
Medina Barco, Inmaculada	CLI
Mendaza Enrique, Ignacio	ASO
Molina Valero, Juan Manuel	PA
Peña Cervel, M ^a . Sandra	TU
Pérez Hernández, Lorena	TU
Ruiz de Mendoza Ibáñez, Francisco José	CU
Salinero Cascante, María Jesús	TU
Santana Martínez, Pedro	TU
Santibañez Sáenz, Francisco	ASO
Terrazas Gallego, Melania	PCD
Torre Alonso, Roberto	CLI
Villar Flor, Carlos	TU

BECARIOS:

Fidalgo Allo, M^a Luisa
Iza Erviti, Aneider
Lacalle Palacios, Miguel
Ojanguren López, Ana Elvira
Pérez Sobrino, Paula
Ruiz Narbona, Esaúl

PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS:

Cabrerizo Cristóbal, Adoración

ÁREAS DE CONOCIMIENTO

- FILOLOGÍA INGLESA
- FILOLOGÍA FRANCESA

TITULACIONES EN LAS QUE EL DEPARTAMENTO IMPARTE DOCENCIA

- | | |
|---|--------------|
| • LICENCIADO EN FILOLOGÍA INGLESA | PLAN DE 1993 |
| • LICENCIADO EN FILOLOGÍA HISPÁNICA | PLAN DE 1993 |
| • LICENCIADO EN HUMANIDADES | PLAN DE 1993 |
| • LICENCIADO EN ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN DE EMPRESAS | PLAN DE 1998 |
| • LICENCIADO EN ENOLOGÍA | PLAN DE 1996 |
| • MAESTRO, ESPECIALIDAD EN LENGUA EXTRANJERA | PLAN DE 1993 |
| • MAESTRO, ESPECIALIDAD EN EDUCACIÓN FÍSICA | PLAN DE 1993 |
| • MAESTRO, ESPECIALIDAD EN EDUCACIÓN MUSICAL | PLAN DE 1993 |
| • DIPLOMADO EN CIENCIAS EMPRESARIALES | PLAN DE 1993 |
| • INGENIERÍA TÉCNICA AGRÍCOLA, HORTOFRUTICUL. Y JARDINERÍA | PLAN DE 1993 |
| • INGENIERÍA TÉCNICA AGRÍCOLA, INDUSTRIAS AGRAR. Y ALIMENT. | PLAN DE 1993 |
| • DOCTORADO EN FILOLOGÍAS MODERNAS | PLAN DE 2010 |
| • DOCTORADO EN FILOLOGÍAS MODERNAS | PLAN DE 2009 |
| • GRADO EN EDUCACIÓN INFANTIL | PLAN DE 2009 |
| • GRADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA | PLAN DE 2009 |
| • GRADO EN ESTUDIOS INGLESES | PLAN DE 2009 |
| • GRADO EN GEOGRAFÍA E HISTORIA | PLAN DE 2009 |
| • GRADO EN LENGUA Y LITERATURA HISPÁNICA | PLAN DE 2009 |
| • M. EN PERSPECTIVAS LINGÜÍSTICAS Y LITERARIAS SOBRE EL TEXTO | PLAN DE 2009 |
| • MÁSTER EN CRÍTICA E INTERPRETACIÓN DE TEXTOS HISPÁNICOS | PLAN DE 2009 |
| • MÁSTER CRÍTICA E INTERPRETACIÓN DE TEXTOS HISPÁNICOS | PLAN DE 2009 |

CURSOS DE MÁSTER**MÁSTER EN PERSPECTIVAS LINGÜÍSTICAS Y LITERARIAS SOBRE EL TEXTO****ÁREA DE FILOLOGÍA FRANCESA**

Título: La ironía, el silencio, lo implícito y lo velado. Análisis e interpretación en textos literarios franceses.

Nº de Créditos: 3.

Profesores: Dr. Ignacio Iñarrea Las Heras.

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Título: Análisis de la competencia léxica en un corpus de textos escritos de aprendices de inglés.

Nº de Créditos: 3.

Profesores: Dr.^a Rosa María Jiménez Catalán.

Título: Aspectos pragmáticos y discursivos de la interpretación textual.

Nº de Créditos: 3.

Profesor: Dr. Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: Bases para la interpretación del texto desde un punto de vista lingüístico.

Nº de Créditos: 3.

Profesora: Dr.^a Lorena Pérez Hernández.

Título: Contexto cultural en la interpretación literaria: Identidades nacionales y el canon literario.

Nº de Créditos: 3.

Profesoras: Dr.^a M^a. Jesús Hernáez Lerena; Dr.^a Mar Asensio Aróstegui y Dr.^a Asunción Barreras Gómez.

Título: El discurso a través de la literatura: un enfoque cognitivo.

Nº de Créditos: 3.

Profesor: Dr.^a M^a Sandra Peña Cervel.

Título: La influencia del arte cinematográfico en la novela inglesa de mediados del siglo XX.

Nº de Créditos: 3.

Profesores: Dr. Carlos Villar Flor y Dr. José Díaz Cuesta.

Título: La interpretación del silencio. Ironía y latencia literarias en textos no literarios ingleses.

Nº de Créditos: 3.

Profesora: Dr.^a Melania Terrazas Gallego y Dr.^a Cristina Flores Moreno.

Título: Lingüística cuantitativa: su aplicación a los estudios literarios.

Nº de Créditos: 3.

Profesor: Dr. Pedro Santana Martínez.

Título: Metodología de la investigación lingüística.

Nº de Créditos: 3.

Profesor: Dr. Javier Martín Arista.

Título: The Visual and Contemporary Literature and Culture.

Nº de Créditos: 3.

Profesora: Dr.^a M^a. Jesús Hernáez Lerena

MÁSTER UNIVERSITARIO EN PROFESORADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA Y BACHILLERATO, FORMACIÓN PROFESIONAL Y ENSEÑANZAS DE IDIOMAS

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Título: Complementos para la formación interdisciplinar: Lengua Extranjera (Inglés).

Nº de Créditos: 6.

Profesor: M^a Pilar Agustín Llach.

Título: Innovación docente e introducción a la investigación educativa.

Nº de Créditos: 6.

Profesor: Andrés Canga Alonso, Rosa M^a Jiménez Catalán.

Título: Aprendizaje y enseñanza de la Lengua Extranjera (Inglés)

Nº de Créditos: 15.

Profesor: Almudena Fernández Fontecha, Juan Manuel Molina Valero, Andrés Canga Alonso.

MÁSTER EN CRÍTICA E INTERPRETACIÓN DE TEXTOS HISPÁNICOS

ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Título: Aspectos pragmáticos y discursivos de la interpretación textual.

Nº de Créditos: 3.

Profesor: Dr. Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: Lingüística cuantitativa: su aplicación a los estudios literarios.

Nº de Créditos: 3.

Profesor: Dr. Pedro Santana Martínez.

Título: Metodología de la investigación lingüística.

Nº de Créditos: 3.

Profesor: Dr. Javier Martín Arista.



CURSOS ORGANIZADOS POR EL DEPARTAMENTO

Título: Working toward Social Justice in the Classrooms, Schools and Communities

Imparte: Roberta Hammett y Morgan Gardner (Memorial University, NL, Canadá)

Director: María Jesús Hernández Lerena

Fecha: 30 Abril 2015

Título: XII Curso de Cine y Literatura Angloamericanos "La guerra"

Imparte: Carlos Villar Flor (UR), Bernardo Sánchez Salas (UR), Patricia Fra López (Universidad de Santiago de Compostela), Amaya Ortiz de Zárate Aguirrebeña (Universidad Complutense de Madrid), José Díaz Cuesta (UR), Miguel Ángel Muro Munilla (UR), Cristina Flores Moreno (UR), Mar Asensio Aróstegui (UR), Melania Terrazas Gallego (UR).

Director: José Díaz Cuesta

Fecha: 24 de octubre a 19 de diciembre de 2014

CONFERENCIAS ORGANIZADAS POR EL DEPARTAMENTO

Título: "Literary and film study of gender and identity in Spanish and English".

Conferenciantes: Marisol Morales, Eugenia Perojo, Jonatan González, Miguel Ángel Muro, Bernardo Sánchez, Mar Asensio, José Díaz, Cristina Flores y Melania Terrazas.

Director: Melania Terrazas.

Fecha: 2 y 3 de octubre de 2014.

Título: "La identidad individual en la novela posmoderna", dentro de la Primera Reunión Científica de Género e Identidad "Literary and film study of gender identity in Spanish and English".

Conferenciante: Miguel Ángel Muro Munilla.

Coordinador: Melania Terrazas Gallego.

Fecha: 2 de octubre de 2014.

Título: "Identity and Masculinities in Film: Steven Spielberg's Case", dentro de la Primera Reunión Científica de Género e Identidad "Literary and film study of gender identity in Spanish and English".

Conferenciante: José Díaz Cuesta.

Coordinador: Melania Terrazas Gallego.

Fecha: 2 de octubre de 2014.

Título: "La construcción de la identidad del espectador cinematográfico", dentro de la Primera Reunión Científica de Género e Identidad "Literary and film study of gender identity in Spanish and English".

Conferenciante: Bernardo Sánchez Salas.

Coordinador: Melania Terrazas Gallego.

Fecha: 2 de octubre de 2014.

Título: "Strategies in Identity Construction in Contemporary Fiction", dentro de la Primera Reunión Científica de Género e Identidad "Literary and film study of gender identity in Spanish and English".

Conferenciante: Mar Asensio Aróstegui.

Coordinador: Melania Terrazas Gallego.

Fecha: 2 de octubre de 2014.

Título: "Female Portraits of Dysfunctional Families in Contemporary Irish Literature", dentro de la Primera Reunión Científica de Género e Identidad "Literary and film study of gender identity in Spanish and English".

Conferenciante: Marisol Morales Ladrón.

Coordinador: Melania Terrazas Gallego.

Fecha: 3 de octubre de 2014.

Título: "Género e identidad en los lenguajes del cine y la literatura en inglés y español" (Mesa Redonda), dentro de la Primera Reunión Científica de Género e Identidad "Literary and film study of gender identity in Spanish and English".

Conferenciantes: Andrea Ramírez Ortega, José Díaz Cuesta, Bernardo Sánchez Salas y Miguel Ángel Muro Munilla.

Coordinador: Melania Terrazas Gallego.

Fecha: 3 de octubre de 2014.

Título: "Questioning Irish Women's Lives in Australia: Evelyn Conlon's Not the Same Sky (2013)", dentro de la Primera Reunión Científica de Género e Identidad "Literary and film study of gender identity in Spanish and English".

Conferenciante: Melania Terrazas Gallego.

Coordinador: Melania Terrazas Gallego.

Fecha: 3 octubre, 2014.

Título: "El papel de la traducción literaria en la creación de identidad: el caso de los poetas románticos ingleses" (Mesa Redonda), dentro de la Primera Reunión Científica de Género e Identidad "Literary and film study of gender identity in Spanish and English".

Conferenciantes: Eugenia Perrojo Arronte, Cristina Flores Moreno y Jonatan González García.

Coordinador: Melania Terrazas Gallego.

Fecha: 3 de octubre, 2014.

Título: "La guerra fría al calor de Cuba", dentro del "XII Curso de Cine y Literatura Angloamericanos *La guerra*".

Conferenciante: Carlos Villar Flor.

Coordinador: José Díaz Cuesta.

Fecha: 24 de octubre de 2014.

Título: "Banderas de barro", dentro del "XII Curso de Cine y Literatura Angloamericanos *La guerra*".

Conferenciante: Bernardo Sánchez Salas.

Coordinador: José Díaz Cuesta.

Fecha: 31 de octubre de 2014.

Título: "A Streetcar Leading to Madness (and) Death: War in *A Streetcar Named Desire*", dentro del "XII Curso de Cine y Literatura Angloamericanos *La guerra*".

Conferenciante: Patricia Fra López.

Coordinador: José Díaz Cuesta.

Fecha: 7 de noviembre de 2014.

Título: Ciclo temático de conferencias: "Estudios sincrónicos del lenguaje: perspectivas, implicaciones y aplicaciones" (Vicerrectorado de Investigación, Transferencia del Conocimiento y Posgrado y el Seminario Permanente "Carmelo Cunchillos", del Departamento de Filologías Modernas).

Conferenciante: Mario Brdar (Universidad de Osijek), Angeliki Athanasiadou (Universidad de Tesalónica) y Jeannette Littlemore (Universidad de Birmingham).

Coordinador: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez, Lorena Pérez Hernández, Sandra Peña Cervel.

Fecha: 12 de noviembre de 2014 and 10 de diciembre de 2014.

Título: "The cross-linguistic approach in metonymy research" dentro del ciclo temático de conferencias "Estudios sincrónicos del lenguaje: perspectivas, implicaciones y aplicaciones"

Conferenciante: Mario Brdar

Coordinador: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez, Lorena Pérez Hernández y M^a Sandra Peña Cervel

Fecha: 12 de noviembre de 2014

Título: "Figuration and the language of emotions" dentro del ciclo temático de conferencias "Estudios sincrónicos del lenguaje: perspectivas, implicaciones y aplicaciones"

Conferenciante: Angeliki Athanasiadou

Coordinador: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez, Lorena Pérez Hernández y M^a Sandra Peña Cervel

Fecha: 27 de noviembre de 2014

Título: "La identidad en el espejo: *Dead Ringers*", dentro del "XII Curso de Cine y Literatura Angloamericanos *La guerra*".

Conferenciante: Amaya Ortiz de Zárate Aguirrebeña.

Coordinador: José Díaz Cuesta.

Fecha: 14 de noviembre, 2014.

Título: "War for Children (Morpurgo), War on Stage (Stafford), War on Film (Spielberg): Boys, Men, Horses", dentro del "XII Curso de Cine y Literatura Angloamericanos *La guerra*".

Conferenciante: José Díaz Cuesta.

Coordinador: José Díaz Cuesta.

Fecha: 21 de noviembre, 2014.

Título: "La conciencia en guerra", dentro del "XII Curso de Cine y Literatura Angloamericanos *La guerra*".

Conferenciante: Miguel Ángel Muro Munilla.

Coordinador: José Díaz Cuesta.

Fecha: 28 de noviembre, 2014.

Título: "Women in Arms in *The Help*", dentro del "XII Curso de Cine y Literatura Angloamericanos *La guerra*".

Conferenciante: Cristina Flores Moreno.

Coordinador: José Díaz Cuesta.

Fecha: 5 de diciembre de 2014.

Título: "Metaphor and the Foreign Language Learner" dentro del ciclo temático de conferencias "Estudios sincrónicos del lenguaje: perspectivas, implicaciones y aplicaciones"

Conferenciante: Jeannette Littlemore

Coordinador: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez, Lorena Pérez Hernández y M^a Sandra Peña Cervel

Fecha: 10 de diciembre de 2014

Título: "The Search for a Friend Beyond Enemy Lines: Childhood and the Holocaust in *The Boy in the Striped Pyjamas*", dentro del "XII Curso de Cine y Literatura Angloamericanos *La guerra*".

Conferenciante: Mar Asensio Aróstegui.

Coordinador: José Díaz Cuesta.

Fecha: 12 de diciembre de 2014.

Título: "Fantasy and Identity in Neil Jordan's *The Butcher Boy* (1997)", dentro del "XII Curso de Cine y Literatura Angloamericanos *La guerra*".

Conferenciante: Melania Terrazas Gallego.

Coordinador: José Díaz Cuesta.

Fecha: 19 de diciembre de 2014.

PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Título: Modelación cognitiva y construcción del significado. Estudio contrastivo: teoría, implicaciones y aplicaciones (FFI2013-43593-P).

Investigador principal: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez y Lorena Pérez Hernández.

Otros Investigadores: Sandra Peña Cervel, Asunción Barreras Gómez, Francisco González García (UAL), Rocío Jiménez Briones (UAM), Javier Ortiz García (UAM), Ignasi Navarro i Ferrando (UJI), Andrea Rosca (UZ), Angeliki Athanasiadou (U. Tesalónica), Hans C. Boas (U. Texas), Jeanette Littlemore (U. Birmingham), Johan Pedersen (U. Copenhagen), Mario Brdar (U. Osjek), Rita Brdar (U. Budapest), Sabine de Knop (U. Sant Louis, Bruselas), Marlene Johansson Falck (U. Umea), Jiyoung Yoon (U. North Texas), Annalisa Baicchi (U. Pavia), Paula Pérez Sobrino (UR), Aneider Iza Erti (UR).

Duración: 1 de enero de 2014 al 31 de diciembre de 2016.

Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad.

Título: Polos semánticos del inglés antiguo. Primitivos semánticos, formación de palabras y construcción del significado

Investigador principal: Javier Martín Arista

Otros Investigadores: Roberto Torre Alonso, Raquel Vea Escarza, Carmen Novo Urraca, Raquel Mateo Mendaza, Luisa Fidalgo Allo, Miguel Lacalle Palacios, Esaúl Ruíz Narbona.

Duración: 01/01/2011 a 31/12/2015

Entidad financiadora: MICINN FFI2011-29532-FILO

Título: Desarrollo de un sistema de representación semántico-conceptual y su implementación en un algoritmo de enlace bidireccional sintaxis-semántica

Investigador principal: Ricardo Mairal Usón

Otros Investigadores: M^a Sandra Peña Cervel (UR), Beatriz Pérez Cabello de Alba (UNED), Rocío Jiménez Briones (UAM), Carlos Perrián Pascual (UPV), Ismael Iván Teomiro García (UNED), etc.

Duración: 2012-2014

Entidad financiadora: Ministerio de Ciencia e Innovación (FFI2011-29798-C02-01)

Título: *Nuevas tipologías de (e/in)migración europea y su representación en la literatura en Lengua Inglesa del siglo XXI*

Investigador principal: José Manuel Estévez Saa

Otros Investigadores: Carlos Villar Flor

Duración: 01/01/2013 a 31/12/2015

Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad, FFI2012-38790

TESIS DOCTORALES LEÍDAS EN EL ÁREA DE FILOLOGÍA INGLESA

Título: *Exploring the figurative continuum in multimodal settings. Patterns of conceptual interaction of multimodal metaphor and metonymy in advertisin* (en codirección con Lorena Pérez Hernández, UR) (28/05/2015).

Autora: Paula Pérez Sobrino.

Lugar y fecha de lectura: Logroño, 28 de julio de 2015.

Calificación: Sobresaliente cum laude.

Director/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez y Lorena Pérez Hernández.

Tutor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: *Lemmatisation of Old English Strong Verbs on a Lexical Database*

Autora: Darío Metola Rodríguez

Lugar y fecha de lectura: Facultad de Letras y de la Educación, 6/7/2015

Calificación: Sobresaliente cum laude por unanimidad

Director/es: Javier Martín Arista y Roberto Torre Alonso

VIAJES Y ESTANCIAS EN OTROS CENTROS DE INVESTIGACIÓN

Profesor: María Jesús Hernández Lerena.

Tema de Trabajo: Literatura y cultura Canadiense/Enseñanza de la literatura y justicia social

Centro de Investigación: Faculty of Education, Memorial University of Newfoundland (Canadá).

Fecha: 8 Mayo 2015-20 Agosto 2015.

Profesor: Melania Terrazas Gallego.

Tema de Trabajo: Irish literature and culture.

Centro de Investigación: Huston School of Film and Digital Media, National University Ireland, Galway (NUI Galway) Irlanda.

Fecha: Julio 2015.

Profesor: Carlos Villar Flor

Tema de Trabajo: Graham Greene en España

Centro de Investigación: Georgetown University, Florida International University, EEUU

Fecha: 30/06/2014- 15/09/2014

Profesor: Aneider Iza Erviti.

Tema de Trabajo: Aplicación computacional de la tesis doctoral.

Centro de Investigación: UNED, Madrid.

Fecha: 1/06/2015-06/06/2015.

PUBLICACIONES CIENTÍFICAS: MONOGRAFÍAS CIENTÍFICAS

Autora: María Jesús Hernáez Lerena

Título: Pathways of Creativity in Contemporary Newfoundland and Labrador.

Editorial: Cambridge Scholars Publishing

Lugar de edición: Newcastle upon Tyne, UK.

Año: Agosto 2015

Número de páginas: 341

Autor: Carlos Villar Flor

Título: In the Picture: The Facts behind the Fiction in Evelyn Waugh's *Sword of Honour*.

Editorial: Rodopi/ Brill

Lugar de edición: Amsterdam & Nueva York.

Año: 2014.

Número de páginas: 360.

Autores (coordinadores): José Díaz-Cuesta y Carmen Gaona Pisonero

Título: Creatividad e innovación en el espacio universitario.

Editorial: ACCI

Lugar de edición: Madrid.

Año: 2014.

Número de páginas: 632

PUBLICACIONES CIENTÍFICAS: ARTÍCULOS CIENTÍFICOS

Autor/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez y Asunción Barreras Gómez.

Título: "Time and cognition in Marvell's "To his coy mistress"".

Editorial: *Cognitive Semantics* 1 (2015), pp. 213-233.

Lugar de edición: Leiden, Boston y Tokio.

Año: 2015.

Número de páginas: 21.

Autor/es: Alba Luzondo Oyón y Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: "Argument structure constructions in a Natural Language Processing environment".

Editorial: *Language Sciences* 48 (2015), pp. 70-89.

Lugar de edición: Ámsterdam.

Año: 2015.

Número de páginas: 20.

Autor/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez y Alba Luzondo Oyón.

Título: "Figurative and non-figurative motion in English resultative constructions".

Editorial: *Language and Cognition* (2014) doi:10.1017/langcog.2014.41) (Cambridge University Press).

Lugar de edición: Cambridge.

Año: 2014.

Número de páginas: 27.

Autor/es: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Título: "Entrenching inferences in implicational and illocutionary constructions".

Editorial: *Journal of Social Sciences* 11 (3) (2015), pp. 258-274.

Lugar de edición: Nueva York.

Año: 2015.

Número de páginas: 17.

Autor/es: Pérez Hernández, Lorena.

Título: Cognitive grounding for cross-cultural commercial communication.

Editorial: *Cognitive Linguistics*, 25(2): 203-248.

Lugar de edición: Mouton De Gruyter.

Año: 2014.

Número de páginas: 45 (DOI 10.1515/cog-2014-0015).

Autor/es: Pérez Hernández, Lorena.

Título: The role of mitigation and strengthening cognitive operations in brand names design: a case study of Spanish and American wine brands.

Editorial: *Social Semiotics*: 1-23 [DOI:10.1080/10350330.2015.1080015].

Lugar de edición: Wiley.

Año: 2015.

Número de páginas: 24 (DOI 10.1515/cog-2014-0015).

Autor/es: Pérez Hernández, Lorena.

Título: Mobile learning for the teaching of theoretical concepts to undergraduate students.

Editorial: *Proceedings of the 7th International Conference on Computer Supported Education*: 540-545.

Lugar de edición: CSEDU.

Año: 2015.

Número de páginas: 6.

Autor/es: Pérez Hernández, Lorena.

Título: Celly© y la enseñanza de modelos metafóricos en nivel avanzado.

Editorial: Proceedings of the 8th International Conference on Open Education and Technology.

Lugar de edición: IKASNABAR.

Año: 2015.

Número de páginas: (en prensa).

Autor/es: Pérez Hernández, Lorena.

Título: Approaching the utopia of a global brand: the relevance of image-schemas as multimodal resources for the branding industry.

Editorial: Pinar Sanz, M.J (ed.), *Multimodality and Cognitive Linguistics*. Benjamin Current Topics 78: 61-78, John Benjamins.

Lugar de edición: Ámsterdam.

Año: 2015.

Número de páginas: 17.

Autor/es: Melania Terrazas Gallego.

Título: "Exploring the Erotic in Asian, African-American and Irish women's writing: the rhetoric of satire". *The Erotic*.

Editorial: Inter-Disciplinary Press.

Lugar de edición: Oxford, Reino Unido.

Año: 2014.

Número de páginas: 16.

Autor/es: Melania Terrazas Gallego.

Título: "Claire Keegan's use of satire".

Editorial: *Estudios Irlandeses*.

Lugar de edición: Barcelona.

Año: 2014.

Número de páginas: 80-95.

Autor/es: Melania Terrazas Gallego.

Título: "Lewis's Theory of Satire and the Practice of Fiction". *Cambridge Companion to Wyndham Lewis*.

Editorial: Cambridge University Press.

Lugar de edición: Cambridge, Inglaterra.

Año: 2015.

Número de páginas: 61-71.

Autora: Aneider Iza Erviti.

Título: Conceptual complexity in metaphorical resemblance operations revisited.

Editorial: *RESLA*, 28 (1) John Benjamins.

Lugar de edición: Amsterdam/Philadelphia.

Año: 2015.

Número de páginas: 97-117.

Autora: Aneider Iza Erviti.

Título: Complementary alternation discourse constructions.

Editorial: *International Journal of English Studies*, 15 (1) Universidad de Murcia.

Lugar de edición: Murcia, España.

Año: 2015.

Número de páginas: 71-96.

Autora: Aneider Iza Erviti.

Título: The integration of contact by impact verbs into the intransitive-motion construction.

Editorial: *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación*, 63 Universidad Complutense de Madrid.

Lugar de edición: Madrid, España.

Año: 2015.

Número de páginas: 173-199.

Autor/es: María Jesús Hernández Lerena

Título: "El fin de los relatos según Alice Munro". Monográfico: Alice Munro and Canadian Women Writing.

Editorial: Nexus

Lugar de edición: AEDEAN (Asociación Española de Estudios Angloamericanos)

Año: Octubre 2014

Número de páginas: 10

Autor/es: María Jesús Hernández Lerena

Título: Hyperrealism in Words: Lisa Moore and the Ethics of Intensity" (Reprint)

Editorial: *Numéro Cinq*. November 2014.

Lugar de edición: Vermont, Estados Unidos.

Año: Noviembre 2014

Número de páginas: 30.

Autor/es: Fernández Fontecha, Almudena

Título: "CALL Syllabus Integration through ICT-Mediated Tasks"

Editorial: Didáctica. Lengua y Literatura.

Lugar de edición: Madrid

Año: 2014

Número de páginas: 22

Autor/es: Fernández Fontecha, Almudena

Título: "Motivation and gender effect in receptive vocabulary learning in CLIL Primary Education"

Editorial: LACLIL (Latin American Journal of Content & Language Integrated Learning).

Lugar de edición: Colombia

Año: 2014

Número de páginas: 23

Autor/es: Fernández Fontecha, Almudena

Título: "Receptive vocabulary knowledge and motivation in CLIL and EFL"

Editorial: *Revista de Lingüística y Lenguas Aplicadas*

Lugar de edición: Valencia

Año: 2014

Número de páginas: 10

Autor/es: Fernández Fontecha, Almudena

Título: "Gender and motivation in EFL receptive vocabulary acquisition in primary education"

Editorial: *ES, Revista de Filología Inglesa*

Lugar de edición: Valladolid

Año: 2014

Número de páginas: 23

Autor/es: Fernández Fontecha, Almudena

Título: "Individual and contextual variables in EFL receptive vocabulary: analysis of gender effect and motivation of CLIL primary graders"

Editorial: *Odisea*

Lugar de edición: Almería

Año: 2014

Número de páginas: 16

Autor/es: Jiménez Catalán, R.M., Agustín Llach, M.P., Fernández Fontecha, A., & Canga Alonso, A.
Título: "Lexical Variation in Learners' Responses to Cue Words: the Effect of Gender". In Jiménez Catalán, Rosa (ed) *Lexical Availability in English and Spanish as L2*.

Editorial: Springer

Lugar de edición:

Año: 2014

Número de páginas:

Autor/es: Andrés Canga Alonso y Mario Arribas García

Título: "Productive Vocabulary Knowledge of Spanish EFL Learners".

Editorial: *Revista Electrónica de Lingüística Aplicada* 1 (2014), pp. 39-56

Lugar de edición:

Año: 2014

Número de páginas: 16

Autor/es: Andrés Canga Alonso y Almudena Fernández Fontecha

Título: "Motivation and L2 receptive vocabulary knowledge of Spanish EFL learners at the Official School of Languages"

Editorial: *Miscelánea: A journal of English and American Studies* 49 (2014), pp. 13-28.

Lugar de edición: Zaragoza

Año: 2014

Número de páginas: 16

Autor/es: Carlos Villar Flor

Título: "Quixotic Adventures: Graham Greene and Leopoldo Durán Travel around Spain"

Editorial: Presses universitaires de Franche-Comté.

Lugar de edición: Besançon.

Año: 2014

Número de páginas: 14

Autor/es: Carlos Villar Flor

Título: "Happy Warriors in Arms: Aspects of military life in Evelyn Waugh's *Put Out More Flags* and *Sword of Honour*"

Editorial: War, Literature and the Arts.

Lugar de edición: EEUU.

Año: 2015

Número de páginas: 30

Autor/es: Carlos Villar Flor

Título: "Tras la pista del Murrieta: los orígenes riojanos de la Fundación Graham Greene"

Editorial: Berceo.

Lugar de edición: Logroño.

Año: 2015

Número de páginas: 31

Autor/es: M^a Asunción Barreras Gómez

Título: The DIVIDED SELF metaphor: A Cognitive-Linguistic study of two poems by Nabokov

Editorial: IJES International Journal of English Studies

Lugar de edición: Murcia

Año: 2015

Número de páginas: 17

Autor: Díaz-Cuesta, José

Título: "Judíos, palestinos, religión y estado en dos obras de Steven Spielberg: *Schindler's List* (1993) y *Munich* (2005)"

Editorial: Instituto de Estudios Riojanos

Lugar de edición: Logroño

Año: 2014

Número de páginas: 14



Autor: Díaz-Cuesta, José

Título: "Representaciones de masculinidades en *War Horse* (Steven Spielberg, 2011): un análisis textual"

Editorial: Vision Libros

Lugar de edición: Madrid

Año: 2014

Número de páginas: 21

Autor: Díaz-Cuesta, José

Título: "Masculinidades que dejan huella en *The Sugarland Express* (Spielberg, 1974)"

Editorial: McGraw-Hill

Lugar de edición: Madrid

Año: 2014

Número de páginas: 14



CONGRESOS ORGANIZADOS

Título: *2014 International Symposium on Verbs, Clauses and Constructions.*

Director: Javier Martín Arista.

Comité Organizador: Roberto Torre Alonso, Raquel Mateo Mendaza, Luisa Fidalgo Allo, Miguel Lacalle Palacios, Esaúl Ruíz Narbona, Ana Elvira Ojanguren López.

Fecha: 22/10/14 a 24/10/14.

PARTICIPACIÓN EN CONGRESOS

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.
Título: "Cognitive modeling and irony".
Congreso: 13th International Cognitive Linguistics Conference.
Tipo de participación: Comunicación.
Lugar de celebración: Newcastle upon Tyne, Reino Unido.
Fecha: 20-25 julio, 2015.

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez y Alba Luzondo Oyón.
Título: "Expressing result through literal and figurative motion".
Congreso: 4th International Conference on Meaning and Knowledge Representation.
Tipo de participación: Comunicación.
Lugar de celebración: Madrid, UNED.
Fecha: 1-3 de julio, 2015.

Autor: Alba Luzondo Oyón y Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.
Título: "The family of the English resultative and the family of Wh-attitudinal constructions in FunGramKB".
Congreso: 4th International Conference on Meaning and Knowledge Representation.
Tipo de participación: Comunicación.
Lugar de celebración: Madrid, UNED.
Fecha: 1-3 de julio, 2015.

Autor: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.
Título: "Entrenched inferences in meaning construction".
Congreso: 33rd International Conference of the Spanish Association of Applied Linguistics.
Tipo de participación: Conferencia plenaria.
Lugar de celebración: Madrid, Universidad Politécnica de Madrid.
Fecha: 16-18 de abril, 2015.

Autor: Lorena Pérez Hernández.
Título: Hybrid Speech Acts Revisited.
Congreso: 33rd AESLA International Conference.
Tipo de participación: Comunicación.
Lugar de celebración: Universidad Politécnica de Madrid.
Fecha: 16-18 de abril de 2015.

Autor: Lorena Pérez Hernández.
Título: Mobile learning for the teaching of theoretical concepts to undergraduate students.
Congreso: CSEDU 2015 (7th International Conference on Computer Supported Education).
Tipo de participación: Comunicación.
Lugar de celebración: Lisboa.
Fecha: 23-25 de mayo de 2015.

Autor: Lorena Pérez Hernández.
Título: Celly© y la enseñanza de modelos metafóricos en nivel avanzado.
Congreso: 8th International Conference on Open Education and Technology (IKASNABAR 2015).
Tipo de participación: Comunicación.
Lugar de celebración: Universidad del País Vasco.
Fecha: 23-25 de junio de 2015.

Autor: Lorena Pérez Hernández.

Título: Estudio léxico-construccional de actos de habla directivos en inglés para la elaboración de una propuesta de instrucción explícita para estudiantes de inglés como L2.

Congreso: 12th ELIA Conference.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Universidad de Sevilla.

Fecha: 1-3 de julio de 2015.

Autor: Lorena Pérez Hernández et al.

Título: Hacia una gramática pedagógica cognitiva: perspectivas y herramientas construccionistas.

Congreso: IX Jornadas sobre innovación docente en la Universidad de Almería.

Tipo de participación: Póster.

Lugar de celebración: Universidad de Almería.

Fecha: 17 de septiembre 2015.

Autor: Melania Terrazas Gallego.

Título: "Questioning Irish women's lives in Australia: Evelyn Conlon's *Not the Same Sky* (2013)".

Congreso: Literary and Film Study of Gender and Identity in Spanish and English.

Tipo de participación: Conferencia invitada.

Lugar de celebración: Universidad de La Rioja.

Fecha: 3 Octubre 2014.

Autor: Melania Terrazas Gallego.

Título: "Intertextuality and the working through of conflict and trauma: Wyndham Lewis's "Enemy of the Stars"".

Congreso: XVI Colóquio de Outono-Conflito e Tra.

Tipo de participación: Conferencia invitada.

Lugar de celebración: Universidad de Braga, Portugal.

Fecha: 14 noviembre 2014.

Autor: Melania Terrazas Gallego.

Título: "Fantasy and identity in Neil Jordan's *The Butcher Boy* (1997) ".

Congreso: XII Curso de Cine y Literatura Angloamericana: La Guerra.

Tipo de participación: Conferencia invitada.

Lugar de celebración: Universidad de La Rioja.

Fecha: 19 diciembre 2014.

Autor: Melania Terrazas Gallego.

Título: "Memory and the working through of conflict and trauma: Evelyn Conlon's *Not the Same Sky*".

Congreso: 21st Australasian Irish Studies Conference.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Maynooth University, Irlanda.

Fecha: 19 junio 2015.

Autor: Javier Martín Arista, Miguel Lacalle Palacios, Ana Elvira Ojanguren López y Esaúl Ruiz Narbona.

Título: Workshop on Relational Databases of Old English. Design and Implementation.

Congreso:

Tipo de participación: Seminario.

Lugar de celebración: Universidad de Carlos, Praga, República Checa.

Fecha: 29 de Abril 2015.

Autor: Miguel Lacalle Palacios.

Título: Classes of Motion Verbs in Old English. A Role and Reference Grammar Analysis.

Congreso: International Conference on Historical Linguistics.

Tipo de participación: Comunicación Oral.

Lugar de celebración: Universidad de Nápoles, Nápoles, Italia.

Fecha: 27 de julio de 2015.

Autor: Aneider Iza Erviti.

Título: "Concession and contrast in meaning construction at discourse level".

Congreso: *14th International Pragmatics Conference (IPrA)*.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Universidad de Amberes, Bélgica.

Fecha: 26-31 julio de 2015.

Autor: Aneider Iza Erviti.

Título: "Reconciling addition and contrast in discourse: a constructional account".

Congreso: *4th International Conference on Meaning and Knowledge Representation*.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: UNED, Madrid.

Fecha: 1-3 julio de 2015.

Autor: Aneider Iza Erviti.

Título: "Constructions at discourse level in English".

Congreso: *XXXIII Congreso Internacional AESLA: "La Comunicación Multimodal En El Siglo XXI: Retos Académicos Y Profesionales"*.

Tipo de participación: Comunicación.

Lugar de celebración: Universidad Complutense, Madrid.

Fecha: 16-18 abril de 2015.

Autor: Fernández Fontecha, Almudena

Título: "'LOVE' and 'HATE': emotion available words in adolescent EFL learners."

Congreso: EUROSLE 25 – The European Second Language Association's annual conference

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Aix-en-Provence (Francia)

Fecha: 26 al 29 de agosto de 2015

Autor: Marta García Alamán y Olga Isabel Díez Velasco

Título: "Turning wine into English"

Congreso: RECLES International Conference on Languages and Market: Competitiveness and Employability

Tipo de participación: Ponencia

Lugar de celebración: Estoril (Portugal)

Fecha: 27-28 de octubre 2014

Autor: Olga Isabel Díez Velasco y Marta García Alamán

Título: "Favouring English with self-identity"

Congreso: RLDE (Rethinking language, diversity and education) Conference

Tipo de participación: Ponencia

Lugar de celebración: Rodas (Grecia)

Fecha: 27 -31 de mayo 2015

Autor: Andrés Canga Alonso

Título: "EFL learners' cultural cue words in response to a lexical availability test in Spain: A Pilot study"

Congreso: *XII ELIA Conference*

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Universidad de Sevilla

Fecha: 2 de julio 2015

Autor: M^a Sandra Peña Cervel

Título: "A cognitive analysis of the cause subject family of constructions"

Congreso: 9th Spanish Cognitive Linguistics Association (AELCO) International Conference: "Applied Cognitive Linguistics: New challenges"

Tipo de participación: comunicación

Lugar de celebración: Universidad de Extremadura

Fecha: 15-17 octubre 2014

Autor: M^a Sandra Peña Cervel

Título: "A new classification of resultative constructions in English"

Congreso: 9th Spanish Cognitive Linguistics Association (AELCO) International Conference: "Applied Cognitive Linguistics: New challenges"

Tipo de participación: comunicación

Lugar de celebración: Universidad de Extremadura

Fecha: 15-17 octubre 2014

Autor: M^a Sandra Peña Cervel y Francisco Santibáñez Sáenz

Título: "Traducción, marketing y cultura"

Congreso: ReCLes.pt International Conference. Languages and the market: Competitiveness and employability

Tipo de participación: comunicación

Lugar de celebración: Estoril Higher Institute for Tourism and Hotel Studies, Portugal

Fecha: 27-28 octubre 2014

Autor: M^a Sandra Peña Cervel

Título: "The WAY configuration as a family of constructions"

Congreso: 3rd International Conference on Meaning and Knowledge Representation

Tipo de participación: comunicación

Lugar de celebración: Universidad Nacional de Educación a Distancia (Madrid)

Fecha: 1-3 julio 2015

Autor: M^a Sandra Peña Cervel

Título: Motivation in translation: A case study

Congreso: 13th International Cognitive Linguistics Conference

Tipo de participación: comunicación

Lugar de celebración: Northumbria University, Newcastle

Fecha: 20-25 julio 2015

Autor: Carlos Villar Flor

Título: "Displacement and Exile in Evelyn Waugh's Later Fiction"

Congreso: *Evelyn Waugh and his Circle*

Tipo de participación: Ponencia

Lugar de celebración: University of Leicester, UK

Fecha: 24-26 abril

Autor: M^a Asunción Barreras Gómez

Título: Un ejemplo de clase inversa en estudios de Grado de Educación Primaria

Congreso: XV Congreso internacional de la Sociedad española de didáctica de la lengua y la literatura

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Valencia

Fecha: noviembre 2014

Autor: M^a Asunción Barreras Gómez

Título: How can we teach English to dyslexic children?

Congreso: XV Congreso internacional de la Sociedad española de didáctica de la lengua y la literatura

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Valencia

Fecha: noviembre 2014

Autor: M^a Asunción Barreras Gómez

Título: Estado del bien estar, educación y crisis

Congreso: Jornadas formativas estado del bien estar, educación y crisis

Tipo de participación: Ponencia

Lugar de celebración: Logroño

Fecha: abril 2015

Autor: M^a Asunción Barreras Gómez

Título: Practical tips for teaching English to dyslexic children: Are they useful in a bilingual education?

Congreso: I International Colloquium on Languages and Cultures in School and Society

Tipo de participación: Comunicación

Lugar de celebración: Soria

Fecha: Julio 2015

Autor: José Díaz Cuesta

Título: *The Sugarland Express* (Spielberg 1974): una aproximación a sus hombres.

Congreso: CUIIID 2014 (Congreso Universitario Internacional sobre la comunicación en la profesión y en la Universidad de hoy: Contenidos, Innovación y Docencia)

Tipo de participación: Ponencia

Lugar de celebración: Madrid

Fecha: octubre 2014

CURSOS IMPARTIDOS POR MIEMBROS DEL DEPARTAMENTO

Título: "The Lexical Constructional Model: descriptive levels and cognitive modeling".

Ponente: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Lugar: Madrid, UNED.

Fecha: 30 de octubre, 2014.

Título: Argument structure representation: constraining lexical-constructional integration".

Ponente: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Lugar: Madrid, UNED.

Fecha: 30 de octubre, 2014.

Título: "Cognitive operations across descriptive levels in meaning construction".

Ponente: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Lugar: Madrid, UNED.

Fecha: 30 de octubre, 2014.

Título: "On the ubiquity of cognitive processes in coding and inferring meaning".

Ponente: Francisco José Ruiz de Mendoza Ibáñez.

Lugar: SFB Kolloquium WS 2014-2015, Universität Düsseldorf.

Fecha: 15 de enero, 2015.

Título: Cultural Differences between Canada and Other Countries: Canadian Literature and Stereotypes.

Ponente: María Jesús Hernández Lerena

Lugar: RIAC (Refugee and Immigrant Advisory Council), St. John's, NL, Canadá.

Fecha: 4-6 Julio 2015

Título: Proyecto de Innovación e Internacionalización 2In.

Ponente: Melania Terrazas Gallego.

Lugar: Universidad de La Rioja.

Fecha: primer semestre curso 2014-2015.

Título: "CLIL in action: Encourage Literacy" dentro del Curso de Inmersión Lingüística: Inglés para profesores de Educación Primaria y Secundaria y EOI de la Comunidad de La Rioja.

Ponente: Melania Terrazas Gallego.

Lugar: Convento de La Estrella en San Asensio, La Rioja.

Fecha: 3 de julio de 2015.

Título: La guerra fría al calor de Cuba: *Our Man in Havana*, en XII Curso de Cine y Literatura Angloamericana "La guerra".

Ponente: Carlos Villar Flor

Lugar: Universidad de La Rioja

Fecha: 24 de octubre 2014

